

# CESI

CESI  
Centro Elettrotecnico  
Sperimentale Italiano  
Giacinto Motta SpA

Via R. Rubattino 54  
20134 Milano - Italia  
Telefono +39 022125.1  
Fax +39 022125440  
www.cesi.it

Capitale sociale 8 550 000 €  
Interamente versato  
Codice fiscale e numero  
iscrizione CCIAA 00793580150

Registro Imprese di Milano  
Sezione Ordinaria  
N. R.E.A. 429222  
P.I. IT00793580150

Schema di certificazione

# CESI-ATEX

Il CESI è stato autorizzato dal governo italiano ad operare quale organismo di certificazione di apparecchi e sistemi destinati a essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva con D.M. 1/3/1983, D.M. 19/6/1990, D.M. 20/7/1998, D.M. 27/9/2000 e D.M. 02/02/2006

ATEX 001

# CERTIFICATE



- [1] **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
- [2] **Component intended for use on/in equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres Directive 94/9/EC**

- [3] EC-Type Examination Certificate number:

**CESI 09 ATEX 075 U**

- [4] Component: Command and signalling actuators  
Series: M-0603; M-0604; M-0605
- [5] Manufacturer: **COR.TEM S.p.A.**
- [6] Address: Via Aquileia 10, Villesse (GO)
- [7] This component and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.
- [8] CESI, notified body n. 0722 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this component has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of components intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.
- The examination and test results are recorded in confidential report n. EX-A9037026.
- [9] Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
- EN 60079-0: 2006 ; EN 60079-7 2007 ; EN 61241-0 2006 ; EN 61241-1 2004**
- [10] The sign "U" placed after the certificate number indicates that this certificate must not be mistaken for a certificate intended for an equipment or protective system. This partial certification may be used as a basis for certification of an equipment or protective system.
- [11] This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design, examination and tests of the specified component in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this component. These are not covered by this certificate.
- [12] The marking of the component shall include the following:



**II 2GD Ex e IIC; Ex tD A21 IP66**

This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Date 30/12/2009 - Translation issued the 30/12/2009

Prepared

Sergio Mezzetti

Verified

Mirko Balaz

Approved

Fiorenzo Bregani

**CESI** S.p.A.  
Energy Division

"Certification Technical Department"  
The Manager

[13]

## Schedule

[14] **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE n. CESI 09 ATEX 075 U**

---

[15] **Description of component**

The command and signalling actuators series M-0---, made in aluminium alloy or alternatively in stainless steel, includes:

- simple push buttons (M-0603)
- rotatory selectors (M-0604)
- emergency maintained push buttons (M-0605)

They are suitable to be assembled on metallic and/or plastic enclosures, separately ATEX certified.

### Technical characteristics

- Diameter of enclosure through-hole: 32 mm
- Mechanical risk: high
- Service Temperature Range: - 40 ÷ + 90 °C
- Degree of protection: IP 66 (according to EN 60529 standard)

[16] **Report n. EX-A9037026**

### Routine tests

The manufacturer shall carry out the routine tests prescribed at par. 27 of the EN 60079-0 (2006) and at par. 24 of the EN 61241-0 (2006) Standards.

### Descriptive documents (prot. EX-A9037029)

- |  |       |       |            |
|--|-------|-------|------------|
| - Technical Note n. A4-5278 (2pg.)     | Rev.0 | dated | 16/04/2009 |
| - Drawing n. A2-5238                   | Rev.0 | dated | 16/04/2009 |
| - Safety Instruction mod- F-333(7 pg.) | Rev.0 | dated | 16/04/2009 |
| - Attestation of Component Conformity  |       | dated | 16/04/2009 |
| - Data sheets of materials (2pg.)      |       | dated | 16/04/2009 |

One copy of all documents is kept in CESI files.

This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

[13]

## Schedule

[14] EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE n. CESI 09 ATEX 075 U

---

[17] **Schedule of limitations**

- Maximum service temperature + 90 °C
- The command and signalling actuators must be assembled on the cover or walls of metallic and/or plastic enclosures, ATEX certified, for group II, both gas (IIC) with increased safety protection mode (Ex“e”) and dust with suitable degree of protection IP.
- The safety instruction provided by Manufacturer shall be strictly respected.

[18] **Essential Health and Safety Requirements**

The Health and Safety Requirements are assured by compliance with the following Standards:

- EN 60079-0 : 2006 Electrical apparatus for explosive gas atmospheres. General requirements
- EN 60079-7 : 2007 Increased safety “e”
- EN 61241-0 : 2006 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust.  
General requirements
- EN 61241-1 : 2004 Protection by enclosures “tD”
- EN 60529: 1991 Degree of protection IP

ISMES

IPH  
SERVIZI

FGH

**EXTENSION n. 01/12**

to EC-Type Examination Certificate CESI 09 ATEX 075U

**Component:** Command and signalling actuators series M-0603, M-0604 and M-0605**Manufacturer:** COR.TEM S.p.A.**Address:** Via Aquileia, 10 – 34070 Villesse (GO) – Italy.**Admitted variation**

- Update to new edition of the harmonized European standard.

**Conformity to new edition of the harmonized European standard**

The component subject of the certificate CESI 09 ATEX 075U and annexed extension are conform to the standards:

EN 60079-0: 2012 EN 60079-7: 2007 EN 60079-31: 2009

The component shall be marked as follows:

II2GD Ex e IIC Gb  
Ex tb IIC Db  
IP 66

This extension and annexed descriptive documents must be annexed to the EC-Type Examination Certificate CESI 09 ATEX 075U.

This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

**Date** 2<sup>nd</sup> October 2012 - translation issued the 2<sup>nd</sup> October 2012**Prepared**  
Mirko Balaz**Approved**  
Fiorenzo Bregani**CESI S.p.A.**  
Testing & Certification Division  
Business Area Certification

Responsabile

Fiorenzo Bregani  

Page 1/2

PRD N. 018B  
Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition AgreementsCESI S.p.A.  
Via Rubattino 54  
I-20134 Milano - Italy  
Tel: +39 02 21251  
Fax: +39 02 21255440  
e-mail: info@cesi.it  
www.cesi.itCapitale sociale € 8.550.000 interamente versato  
C.F. e numero iscrizione Reg. Imprese di Milano 00793580150  
P.I. IT00793580150  
N. R.E.A. 429222

## EXTENSION n. 01/12

to EC-Type Examination Certificate CESI 09 ATEX 075U

### Description of component

Command actuators types M-0603, M-0604 and M-0605 for Ex-e housing are used as external devices that passing through enclosure wall, which must have a hole of diameter 32mm and thickness between 1mm and 10mm. With these conditions the operators have a protection degree IP66.

#### Model Identification:

- **M-0603** : Push button actuator;
- **M-0604** : Selector actuator;
- **M-0605** : Maintained push button actuator.

### Technical characteristics

Unchanged.

### Schedule of limitations

Rated service temperature range: from -40°C to +90°C.

The Command actuators must be assembled on the cover or walls of metallic and/or plastic enclosures with protection mode (EN 60079-0, clause 1) Ex-e for group II (gas) or Ex-t for group III (dust) with suitable IP degree of protection.

Command actuators shall be mounted on the enclosure with thickness from 1mm to 10mm and a hole of diameter 32mm with tolerances +0 mm / +0,10 mm.

When the components are installed on an electrical apparatus, care must be taken that the temperatures at the mounting place are within the service temperature range.

The safety instruction provided by Manufacturer shall be strictly respected.

**Report n. EX- B2030267**

### Routine tests

The manufacturer shall carry out the routine tests prescribed at par. 27 of the EN 60079-0.

### Descriptive documents (prot. EX- B2030276)

- |   |       |       |            |
|---|-------|-------|------------|
| - Technical note A4-5700 (pg. 2)                              | rev.0 | dated | 06.06.2012 |
| - Safety, maintenance and mounting instructions F-333 (pg. 7) | rev.1 | dated | 06.06.2012 |
| - Attestation of Conformity no. 0074 (pg. 1)                  | rev.0 | dated | 06.06.2012 |

One copy of all documents is kept in CESI files.

### Special conditions for safe use (X)

None.

### Essential Health and Safety Requirements

The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance to the following standards:

- |                   |   |
|-------------------|---|
| EN 60079-0: 2012  | Explosive atmospheres – Part 0: Equipment - General requirements;                     |
| EN 60079-7: 2007  | Explosive atmospheres – Part 7: Equipment protection by increased safety “e”;         |
| EN 60079-31: 2009 | Explosive atmospheres – Part 31: Equipment dust ignition protection by enclosure “t”. |

This document may only be reproduced in its entirety and without any change